H 030701 – 50,000 (2008/04) ශ්‍රී ලංකා රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව

ලියාපදිංචි කිරීම බී 62
பதிவு பி 62
Registration B 62
(P 2 S., T & B)
9/65

උප්පැන්න හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ (110 වැනි පරිච්ඡේදයේ) 53 වෙනි වගන්තිය යටතේ කරන ප්‍රකාශය

பிறப்பு, இறப்புப் பதிவுச் சட்டத்தின் (110 ஆவது அதிகாரத்தின்) 53 ஆம் பிரிவின் பிரகாரம் செய்யப்படும் பிரதிக்கினை

DECLARATION UNDER SECTION 53 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT (CAP. 110)

දිවුරුම්/සහතික ප්‍රකාශයක් මිට යටතේ කරන ලද සාක්ෂි අනුව 4 වෙනි කිරයෙහි දක්වනු ලබන දෝෂය මෙහි පහත විස්තර කරනු ලබන මරණය පිළිබඳව දී ඇති සහතිකයෙහි තිබෙන බව ප්‍රත්‍යක්ෂ වූ හෙයින්, එකී තොරතුරු පහත 5 වෙනි කිරයෙහි දැක්වෙන සත්‍ය තොරතුරු හා සමාන වන පරිද්දෙන් උප්පැන්න හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ (110 වැනි පරිච්ඡේදයේ) 53 වෙනි වගන්තිය යටතේ නිවැරදි කරන ලෙස

.... පදිංචි

.... වන මම මෙයින් ඉල්ලමි.

.... இல் வசிக்கும்

.... என்பவர் ஆகிய நான்

கீழே தரப்பட்டுள்ள மரண சான்றிதழின் 4 ஆம் கூட்டில் விவரிக்கப்பட்டுள்ளதில் பிழை இருக்கின்றதென சத்தியம் செய்வித்து/உறுதிப்படுத்துவித்து எழுதிய சாட்சியத்தின்பேரில் நான் திருப்திப்பட்டிருக்கின்றேனெனப் பிரதிக்கினை செய்கிறேன். குறித்த பிழையை, பிறப்பு, இறப்புப் பதிவுச் சட்டத்தின் (110 ஆவது அதிகாரத்தின்) 53 ஆம் பிரிவின் பிரகாரம், கீழே 5 ஆம் கூட்டில் கொடுக்கப்பட்டிருக்கும் விபரங்களுக்கிணங்கத் திருத்துமாறு வேண்டிக் கொள்கிறேன்.

I, ...

of ...., do hereby declare that I am satisfied by evidence recorded on oath/affirmation that the error described in cage 4 occurs in the Certificate of Death herein below mentioned. I request that the said error be corrected under Section 53 of the Births and Deaths Registration Act, (Cap. 110) so that the particulars referred to may agree with the true facts noted in cage 5 below.

1. පරීක්ෂක තැනගේ සහතිකයේ දිනය හා එය නිකුත් කළ පරීක්ෂක තැනගේ නාමය. விசாரணைக்காரரின் அத்தாட்சிப் பத்திரத்தின் திகதியும் அதனை வழங்கிய விசாரணைக்காரரின் பெயரும் Date of Inquirer's Certificate and name of Inquirer who issued it	
2 ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාසයේ නම හා දිස්ත්‍රික්කය. பதிவுப் பிரிவின் பெயரும் பெரும் பகுதியும் Name of Registration Division and District	
3 පරීක්ෂක තැනගේ සහතිකයේ දෝෂය තිබෙන කිරයේ අංකය. விசாரணைக்காரரின் அத்தாட்சிப் பத்திரத்தில், பிழையிருக்கும் கூட்டின் இலக்கம் No. of the cage in the Inquirer's Certificate in which the error occurs	
4 දෝෂය පිළිබඳ විස්තරය හා එය සිදුවූ අන්දම පිළිබඳ සංක්ෂිප්ත විස්තරය. பிழையின் தன்மையும் அப்பிழை எப்படி ஏற்பட்டதென்பதற்குச் சுருக்கமான விளக்கமும் Nature of error and a brief explanation how it occured	
5 අවශ්‍ය නිවැරදිකිරීම, සත්‍ය තොරතුරු விரும்பிய திருத்தங்களும் உண்மையான விபரங்களும் Correction desired and true facts	

20...... වර්ෂ .... මස .... වෙනි දින දී
20...... ஆம் ஆண்டு...................... மாதம்.......... ஆந் திகதியாகிய இன்று திகதியிடப்பட்டது.
Dated this ....day of ...., 20...

මරණ පරීක්ෂක තැනගේ අත්සන
மரண விசாரணைக்காரர் கையொப்பம்
Signature of Inquirer into Deaths.

රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්ගේ ආඥාව

මෙම ප්‍රකාශ පරිදි ඇතුළත් මරණ ලේඛනය වෙනස් කිරීමට .... දිස්ත්‍රික්කයේ දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් මෙයින් අණ කරමි.

රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් කාර්යාලය,

කොළඹ ....20......

රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්.

பதிவாளர் அதிபதியின் கட்டளை

இப்பிரதிக்கினையின் பிரகாரம் பதிவைத் திருத்தும்படி .... பெரும் பகுதிப் பதிவாளர் இத்தால் கட்டளையிடப்படுகிறார்.

பதிவாளர் அதிபதி அலுவலகம்,

கொழும்பு ....20......

பதிவாளர் அதிபதி

Order of the Registrar-General

The District Registrar of the ....District is hereby directed to amend the registration entry in terms of this declaration.

Registrar General's Office,

Colombo..20......

Registrar-General.